

Regolament pe concession dai contribûts pe promoziun de lenghe furlane traviers di programs televisîfs e radiofonics daûr dal articul 20 de leç regionâl dai 18 di Dicembar 2007, n. 29 (Normis pe tutele, valorizazion e promoziun de lenghe furlane).

CJAPITUL I OGJET E DEFINIZIONS

Art. 1 (Ogjet)

1. Chest regolament al disipline la concession dai contribûts pe promoziun de lenghe furlane traviers di programs televisîfs e radiofonics daûr dal articul 20 de leç regionâl dai 18 di Dicembar 2007, n. 29 (Normis pe tutele, valorizazion e promoziun de lenghe furlane), daspò clamade leç.

Art. 2 (Definizions)

1. In chest regolament si aplichin lis definizions dal articul 2 dal decret legjislatif dai 31 di Lui 2005, n. 177 (Test unic dai servizis di mass media audiovisîfs e radiofonics).
2. Par ce che nol ven definit dal come 1, si intint par:
 - a) "cuvieridure", il cjamp teritoriâl dulà che si slargje il segnâl di une emitente televisive o di une emitente radiofoniche;
 - b) "teritori delimitât", la part di teritori regjonâl dulà che la lenghe furlane e je par tradizion fevelade di simpri, daûr dal articul 3 de leç;
 - c) "programs radiofonics produsûts in propri", i programs fats cun mieçs propriis, dipendents e colaboradôrs de emitente radiofoniche che ju trasmet.

CJAPITUL II DISPOSIZIONS PE CONCESSION DI CONTRIBÛTS PE PRODUZION E EMISSION DI PROGRAMS TELEVISÎFS IN LENGHE FURLANE

Art. 3 (Beneficiaris)

1. A puedin vè i contribûts pe produzion e emission di programs televisîfs in lenghe furlane daûr dal articul 20, come 2, de leç, lis emitentis televisivis che il lôr segnâl al è slargjât dentri dai comuns dal teritori delimitât.

Art. 4 (Tipologjie des iniziatis che a si puedin finanziâ)

1. Lis iniziatis che a si puedin finanziâ a rivuardin la produzion e la emission di programs fats, condusûts e dopleâts in lenghe furlane, dividûts in chestis categoriis:
 - a) programs di informazion e aprofondiment, di carat ar gjornalistic, su tematichis di atualitât tant che telegjornâi, rubrichis gjornalisticis, informazions su events culturâi, musicâi e sportîfs;
 - b) programs di intratigniment par un public di fruts, fantats e zovins che a rivuardin tematichis di atualitât, tant che sport, viaçs, multiculturalitât, vite sociâl, e v.i.;
 - c) cartons animâts;
 - d) prodots di fiction, tant che curmetraçs, film tv, tv movie, seriis, miniseriis, serial;
 - e) documentaris su tematichis leadis ae lenghe furlane e a aspiets culturâi tant che aprofondiments di storie, gjeografie, linguistiche, sociologjie e culture;
 - f) trasmissions didaticis cun chê di insegnâ e pandi il furlan cul aprofondiment di tematichis linguisticis.

2. Lis iniziativis dal come 1 a son fatis di personâl cualificât e cun modalitâts technichis che a garantissin il rispiet dai recuisits di cualitât demandâts pe tipologjie di program proponût, tant che al risulde de documentazion dal articul 5, come 6, letaris g) e h). Chestis a favorissin l'ûs de lenghe furlane tant che codiç di doprâ in dutis lis situazions de vite moderne.

Art. 5

(Presentazion des demandis di contribût)

1. La domande di contribût e je di presentâ, tal rispiet dal regjim fiscâl in vore e de impueste di bôl, dentri dai 31 di Zenâr di ogni an, dome in cjarte semplice, al Servizi corejonâi tal forest e lenghis minoritariis de Direzion centrâl culture, sport, relazions internazionâls e comunitariis de Regjon autonome Friûl Vignesie Julie, daspò nomenât Servizi.
2. La domande di contribût, sotscriete dal legâl rapresentant dal sogjet che la presente, e je compilade doprant il model che si cjate sul sit www.regione.fvg.it e spedide al Servizi par pueste o consegnade a man.
3. Daûr dal articul 6, come 3, de leç regionâl 7/2000, tal c âs di spedizion cun raccomandade cun av îs di riceviment, e reste buine la date dal timbri postâl, baste che la raccomandade e rivedi al Servizi dentri dai cuindis dis seguitifs ae scjadince dal tiermin fissât pe presentazion de domande di contribût. Tal c âs di consegne cun corîr o a man, il rispiet dal tiermin di scjadince al è confermât dal timbri di acetazion dal Servizi.
4. Tal c âs che i tiermins scrits parsore a coledin in zornadis di fieste, i stes si intindin sprolungjâts ae prime zornade seguitive di lavôr.
5. La domande presentade fûr dai tiermins e puarte ae escluson dal contribût.
6. Ae domande di contribût si à di zontâ:
 - a) copie de concession di emittance;
 - b) declarazion sostitutive dal at di notorietât, fate daûr dal articul 47 dal decret dal President de Republiche dai 28 di Dicembar 2000, n. 445 (Test unic des disposizions legjislativis e regolamentârs in materie di documentazion aministrative), che e declare ducj i comuns dulà che al ven slargjât il segnâl de emittente televisive;
 - c) declarazion sostitutive dal at di notorietât, fate daûr dal articul 47 dal decret dal President de Republiche 445/2000, che e declare il rispiet dal Regolament (CE) n. 1998/2006 de Comission dai 15 di Dicembar 2006 relativ ae aplicazion dai articui 87 e 88 dal tratât ai jutoris di minôr impuartance («de minimis») e dai limits dal massimâl permetût;
 - d) relazion ilustrative dai programs che si vuelin realizâ, cu la specificazion di contignûts, finalitâts di comunicazion, durade, eventuâl serialitât, modalitâts di inseriment tal palinsest;
 - e) preventif di spese tal detai che al vedi in evidence che:
 - 1) almancul il 75 par cent de spese al è destinât ae ativitât di produzion dal program;
 - 2) il restant 25 par cent de spese al è doprât pe ativitât di emission dal program;
 - 3) almancul il 60 par cent de ativitât di produzion dai programs al è realizât di un produtôr indipendent;
 - f) declarazion dulà che il produtôr o i produtôrs independents si impegnin a realizâ almancul il 60 par cent de ativitât di produzion dal program e i relatifs curricula, cu la specificazion des competencis linguistichis in lenghe furlane;
 - g) curricula di autôrs, regjisçj, condutôrs, redatôrs, personâl tecnic, altris sogjets impegnâts te realizazion dai programs;
 - h) version demo dai programs che si intindin realizâ.

Art. 6

(Comunicazion di viertidure dal procediment)

1. Il Servizi, daûr dai articui 13 e 14 de leç regionâl 7/2000, al proviôt a informâ de viertidure dal procediment cuntune comunicazion scrite.

Art. 7

(Ativitât istrutorie)

1. A son ametudis ae valutazion lis domandis di contribût rivadis dentri dai tiermins e completis des zontis previodudis dal articul 5, come 6.

Art. 8
(Spesis permetudis)

1. A son permetudis a contribût chestis vôs di spese:
 - a) spesis pal personâl dipendent, pes colaborazion s e par vê servizis leâts ae progjetazion, redazion, conduzion, produzion, post produzion, traduzion, dopleadure par furlan dai programs finanziâts;
 - b) spesis corints di emision, comprendudis lis spesis energjetichis, pal personâl dipendent e pai colaboradôrs pe assistence tecniche relative ae emision e cuntun leam fuart cui programs finanziâts, tal limit dal 25 par cent de spese complessive permetude dal contribût;
 - c) spesis gjenerâls cuntun leam fuart cui programs finanziâts, se no comprendudis in altris vôs, tal limit dal 15 par cent de spese complessive permetude dal contribût.
2. La determinazion de spese permetude a contribût e je fate su la fonde de verifiche di coerence e congruitât tra lis previsionis che si cjatin te relazion illustrative e il preventîf di spese.
3. Pe verifiche di coerence e congruitât dal come 2 si ten cont, dulà pussibil, dai parametris che a vegnin fûr dai câs relatîfs a iniziativis compagnis.

Art. 9
(Determinazion dal contribût)

1. Pe determinazion de misure dal contribût di concedi a ognidun dai beneficiaris e ven fate une classifiche cjapant in considerazion:
 - a) la cuviertidure dal territori delimitât, considerant il numar dai residents tai comuns delimitâts dulà che al è slargjât il segnâl, daûr di chescj criteriis:
 - 1) fin a 50.000 abitants: 10 ponts;
 - 2) di 50.001 a 250.000 abitants: 15 ponts;
 - 3) di 250.001 a 500.000 abitants: 20 ponts;
 - 4) plui di 500.000 abitants: 25 ponts;
 - b) lis modalitâts di inseriment de programazion tal palinsest, tignint cont dal numar di programs presentâts, de lôr durade e de colocazion orarie tal palinsest, daûr di chescj criteriis:
 - 1) numar di programs:
 - 1.1 di 1 a 3 programs: 10 ponts;
 - 1.2 di 4 a 6 programs: 15 ponts;
 - 1.3 di 7 a 10 programs: 20 ponts;
 - 1.4 plui di 10 programs: 25 ponts;
 - 2) durade complessive dai programs e colocazion orarie tal palinsest, dant un pont par ogni ore di programazion fin tun massim di 200 oris (si considere la sume de durade di ducj i programs presentâts, gjavant lis replichis) e moltiplicant i ponts cussì otignûts par un coeficient calculât su la fonde de colocazion tal palinsest:
 - 2.1 di lunis a vinars, des 7.00 aes 19.29: 0,75;
 - 2.2 di lunis a vinars, des 19.30 aes 22.30: 1;
 - 2.3 di lunis a vinars, des 22.31 aes 23.59: 0,5;
 - 2.4 di lunis a vinars, des 00.00 aes 6.59: 0,25;
 - 2.5 sabide e domenie, des 7.00 aes 22.30: 0,5;
 - 2.6 sabide e domenie, des 22.31 aes 6.59: 0,25.
2. Il contribût al è calculât spartint i fonts individuâts cun delibare de Zonte regionâl daûr dal articul 17 par il total dai ponts dâts e moltiplicant l'impuart cussì otignût par i ponts dâts a ognidun dai beneficiaris.

PE PRODUZION E EMISSION DI PROGRAMS RADIOFONICS IN LENGHE FURLANE

Art. 10 (Beneficiaris)

1. A puedin vê contribûts pe produzion e emission di programs radiofonics in lenghe furlane daûr dal articul 20, come 3, de leç lis emitentis radiofonichis che il lôr segnâl al è slargjât dentri dai comuns dal teritori delimitât.

Art. 11 (Tipologjie des iniziativis che a si puedin finanziâ)

1. Lis iniziativis che a si puedin finanziâ a rivuardin la produzion e la emission di programs fats, condusûts in lenghe furlane dividûts in chestis categoriis:
 - a) programs di informazion, di caratar gjornalistic, su tematichis di atualitât tant che radiogjornâi, rubrichis gjornalisticis, informazions su events culturâi, musicâi, sportîfs e su la tutele des minorancis;
 - b) trasmissions di ricercje e documentazion su tematichis leadis ae lenghe furlane, tant che aprofondiments su la realtât dal teritori in tiermins linguistics, storics, gjeografics, sociologjics e culturâi;
 - c) programs di intratigniment par un public di fruts, fantats e zovins che a rivuardin tematichis di atualitât, tant che musiche, arts, sport, viaçs, multiculturalitât, vite sociâl.
2. Lis iniziativis dal come 1 a son fatis di personâl cualificât e cun modalitâts tecnicis che a garantissin il rispiet dai requisits di cualitât domandâts pe tipologjie di program proponût, tant che al risulte de documentazion dal articul 12, come 6, letaris g) e h). Chestis a favorissin l'ûs de lenghe furlane tant che codiç di doprâ in dutis lis situazions de vite moderne.

Art. 12 (Presentazion des domandis di contribût)

1. La domande di contribût e je di presentâ, tal rispiet dal regjim fiscâl in vore e de impueste di bôl, dentri dai 31 di Zenâr di ogni an, dome in cjarte semplice, al Servizi.
2. La domande di contribût, sotscrie dal legâl rapresentant dal sogjet che la presente, e je compilade doprant il model che si cjate sul sit www.regione.fvg.it e spedide al Servizi par pueste o consegnade a man.
3. Daûr dal articul 6, come 3, de leç regionâl 7/2000, tal c'âs di spedizione cun raccomandade cun av'îs di riceviment, e reste buine la date dal timbri postâl, baste che la raccomandade e rivedi al Servizi dentri dai cuindis dis seguitîfs ae scjadince dal tiermin fissât pe presentazion de domande di contribût. Tal c'âs di consegne cun corîr o a man, il rispiet dal tiermin di scjadince al è confermât dal timbri di acetazion dal Servizi.
4. Tal c'âs che i tiermins scrits parsore a coledin in zornadis di fieste, i stes si intindin sprolungjâts ae prime zornade seguitive di lavôr.
5. La domande presentade fûr dai tiermins e puarte ae esclusion dal contribût.
6. Ae domande di contribût si à di zontâ:
 - a) copie de concession di emittance;
 - b) declarazion sostitutive dal at di notorietât, fate daûr dal articul 47 dal decret dal President de Republiche dai 28 di Dicembar 2000, n. 445 (Test unic des disposizions legjislativis e regolamentârs in materie di documentazion amministrative), che e declare ducj i comuns dulà che al ven slargjât il segnâl de emitente radiofoniche;
 - c) declarazion sostitutive dal at di notorietât, fate daûr dal articul 47 dal decret dal President de Republiche 445/2000, che e declare la percentuâl di programs in lenghe furlane trasmetûts e la percentuâl di programs in lenghe furlane produsûts in propri;
 - d) declarazion sostitutive dal at di notorietât, fate daûr dal articul 47 dal decret dal President de Republiche 445/2000, che e declare il rispiet dal Regolament (CE) n. 1998/2006 de Comission dai 15 di Dicembar 2006 relativ ae aplicazion dai articui 87 e 88 dal tratât ai jutoris di minôr impuartance («de minimis») e dai limits dal massimâl permetût;

- e) relazion ilustrative dai programs che a son dentri tes tipologjiiis daûr dal articul 11 che si vuelin produci e trasmeti, cu la specificazion di contignûts, finalitâts di comunicazion, durade, eventual serialitât, modalitâts di inseriment tal palinsesest;
- f) preventif di spese tal detai;
- g) curricula di autôrs, regjiscj, condutôrs, redatôrs, personâl tecnic, altris sogjets impegnâts te realizazion dai programs;
- h) version demo dai programs che si intindin realizâ.

Art. 13

(Comunicazion di viertidure dal procediment)

Il Servizi, daûr dai articui 13 e 14 de leç regjonâl 7/2000, al proviôt a informâ de viertidure dal procediment cuntune comunicazion scrite.

Art. 14

(Ativitât istrutorie)

1. A son ametudis ae valutazion lis domandis di contribût rivadis dentri dai tiermins e completis des zontis previodudis dal articul 12, come 6.

Art. 15

(Spesis permetudis)

1. A son permetudis a contribût chestis vôs di spese:
 - a) spesis pal personâl dipendent, pes colaborazion s e par vê servizis leâts ae progjetazion, redazion, conduzion, produzion, post produzion, traduzion dai programs finanziâts;
 - b) spesis corints di emission, comprendudis lis spesis energjetichis, pal personâl dipendent e pai colaboradôrs pe assistence tecniche relative ae emission e cuntun leam fuart cui programs finanziâts, tal limit dal 25 par cent de spese complessive permetude dal contribût;
 - c) spesis gjenerâls cuntun leam fuart cui programs finanziâts, se no comprendudis in altris vôs, tal limit dal 15 par cent de spese complessive permetude dal contribût.
2. La determinazion de spese permetude a contribût e je fate su la fonde de verifiche di coerence e congruitât tra lis previsionis che si cjatin te relazion ilustrative e il preventif di spese.
3. Pe verifiche di coerence e congruitât dal come 2 si ten cont, dulà pussibil, dai parametris che a vegnin fûr dai câs relatifs a iniziativis compagnis.

Art. 16

(Determinazion dal contribût)

1. Pe determinazion de misure dal contribût di concedi a ognidun dai beneficiaris e ven fate une classifiche cjapant in considerazion:
 - a) la percentuâl di programs in lenghe furlane produsûts in propri, calcolade sul totâl dai programs par furlan trasmetûts de emitente, in chest mût:
 - 1) mancûl dal 15 par cent: 0 ponts;
 - 2) jenfri il 15 e il 24 par cent: 1 pont;
 - 3) jenfri il 25 e il 50 par cent: 3 ponts;
 - 4) jenfri il 50 e il 75 par cent: 7 ponts;
 - 5) plui dal 75 par cent: 10 ponts;
 - b) la percentuâl di programs in lenghe furlane, dant un pont par ogni pont percentuâl di programs in lenghe furlane trasmetûts de emitente radiofoniche fasint riferiment ai minûts totâi dai programs in lenghe furlane, gjavade la musiche, trasmetûts de emitente, des 7.00 aes 23.59, tal an solâr precedent ae presentazion de domande, rispiet ai minûts totâi di programazion trasmetûts de emitente, gjavade la musiche, tal stes periodi.

2. Te atribuzion dai ponts daûr dal come 1, letare b), a son gjavadis fûr lis replichis.
3. Il contribût di assegnâ al è calculât spartint i fonts individuât cun delibare de Zonte regionâl daûr dal articul 17 par il totâl dai ponts dâts e moltiplicand l'impuart cussì otignût par i ponts dâts a ognidun dai beneficiaris.

CJAPITUL IV DISPOSIZIONS COMUNS

Art. 17 (Destinazion dai fonts)

1. La Zonte regionâl, tignût cont di ce che a previodin i articui 25 e 26 de leç, e fisse, daûr propueste dal assessôr di competence in materie di tutele des lenghis minoritariis, la sume dai fonts di destinâ ae produzion e emission di programs televisifs in lenghe furlane e ae produzion e emission di programs radiofonics in lenghe furlane, su la fonde dal stanziament previodût tal specific cjapitul dal belanç.

Art. 18 (Concession e erogazion dal contribût)

1. Il responsabil dal procediment al proviôt cun decret ae concession dal contribût.
2. Il contribût al pues jessi dât in vie anticipade fin al 50 par cent. Par saldâ il contribût si varà di spietâ la presentazion dal rindicont daûr dal articul 20.
3. Se il contribût al cjape la forme juridiche di jutori dal Stât daûr dal articul 107, paragraf 1, dal Tratât sul Funzionament de Union europea ne, al è concedût tal rispiet des disposizions dal Regolament (CE) n. 1998/2006 de Comission dai 15 di Dicembar 2006 relatîf ae aplicazion dai articui 87 e 88 dal tratât ai jutoris di minôr impuartance («de minimis») e dai limits dal massimâl permetût.

Art. 19 (Variazions progjetuâls)

1. Daûr di domande motivade e par specifichis esigjencis a puedin jessi autorizadis dal Servizi variazions progjetuâls.

Art. 20 (Rindicontazion dal contribût)

1. Pe rindicontazion dal contribût il beneficiari al prepare, drenti dal tiermin fissât dal decret di concession dal contribût, la documentazion justificative des spesis sostignudis, daûr dai articui 41, 41 bis, 42 e 43 de leç regionâl 7/2000, cuntune relazion descrittive de ativitât davuelte.
2. A si puedin rindicontâ lis spesis leadis al periodi di timp tra la date di presentazion de domande e la ultime zornade dal an solâr cuant che e je stade presentade la domande stesse.
3. Lis percentuâls di spese dai articui 8 e 15 a son di rispietâ anje tal moment di rindicontazion dal contribût, cun riferiment al totâl dal impuart rindicontât.
4. Tal moment di rindicontazion a puedin jessi acetadis eventuâls compensazions jenfri lis vôs di spesis diversis tal limit dal 10 par cent dal contribût concedût, lassant fûr ce che al è previodût dal come 3.
5. Daûr motivade domande a puedi jessi autorizadis dal Servizi proroghis al tiermin di rindicontazion.

Art. 21 (Revoche e rideterminazion dal contribût)

1. La mancjade rindicontazion dal contribût concedût e compuarte la revoche dal contribût stes.
2. Tal câs di rindicontazion parziâl des spesis sostignudis, il contribût al ven di gnûf calculât in misure avuâl ae sume regolarmentri rindicontade.

Art. 22

(Oblics dai beneficiaris)

1. Il beneficiari, tal realizâ la iniziative finanziade:
 - a) al dopre la lenghe furlane tant che lenghe di comunicazion sedi tai contignûts sedi te confezion e promozion dai programs, cjapant dentri la grafiche, la titulazion, i sot titui se presints, e tal rispiet de grafie uficiâl;
 - b) al segnale il finanziament di bande de Regjon autonome Friûl Vignesie Julie e, dulà pussibil, al met ancje il steme.

Art. 23
(Ispezions e controis)

1. Daûr dal articul 44 de leç regjonâl 7/2000, il Servizi al pues disponi in cualsisedi moment ispezions e controis, ancje a campion, in relazion ai contribûts concedûts e erogâts, par verificâ il stât dai intervents, il rispiet dai oblics previodûts de disposizion di concession e la veridicitât des declarazions e informazions produsudis dai beneficiaris.

Art. 24
(Normis transitoriis)

1. Tal moment di prime metude in vore, no si ten cont de delibare dal articul 17 e i fonts a son destinâts par metât ae produzion e emission di programs televisifs in lenghe furlane e par metât ae produzion e emission di programs radiofonics in lenghe furlane.
2. Tal moment di prime metude in vore, lis emitentis televisivis a presentin domande, dome cun consegne a man, dentri di 15 dîs de jentrade in vore di chest regolament, inviant dome la documentazion previodude dal articul 5, come 6, letaris a), b), c), d), e).
3. Tal moment di prime metude in vore, lis emitentis radiofonichis a presentin domande, dome cun consegne a man, dentri di 15 dîs de jentrade in vore di chest regolament, inviant dome la documentazion previodude dal articul 12, come 6, letaris a), b), c), d), e), f).
4. Tal moment di prime metude in vore, il tiermin ultin daûr dal articul 20, come 2, al è fissât ai 30 di Jugn dal an seguitif rispiet a chel di presentazion de domande.

Art. 25
(Disposizions di reindreçament)

1. Par ce che nol è previodût di chest regolament si aplichin lis disposizions de leç regjonâl 7/2000.

Art. 26
(Jentrade in vore)

1. Chest regolament al jentre in vore la zornade sucessive ae publicazion tal Boletin Uficiâl de Regjon autonome Friûl Vignesie Julie.